

BAB V

SIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI

5.1 Simpulan

Berdasarkan hasil analisis data yang telah dilakukan mengenai makna leksikal, makna idiomatikal, dan hubungan antara makna yang dijelaskan melalui perluasan makna menggunakan majas metafora, metonimi, dan sinekdoke pada *kanyouku* dalam bahasa Jepang yang menggunakan kata dagu (*ago*) 「顎」 dan jari (*yubi*) 「指」 mendapatkan lima belas bentuk *kanyouku* yang bersumber dari buku dan kamus yaitu *Japanese Idioms*, *Jitsuyou Kotowaza Kanyouku Jiten*, *Kodansha Dictionary of Basic Japanese Idioms*, Seri Renik Bahasa ‘Idiom Bahasa Jepang, dan sumber daring lain seperti <https://dictionary.goo.ne.jp/>, <https://ejje.weblio.jp/>, <https://kotowaza.jitenon.jp/>, <https://nlb.ninjal.ac.jp/>, <https://proverb-encyclopedia.com/>, dan <https://twitter.com/> Dari analisis data yang telah dilakukan tersebut mendapatkan simpulan sebagai berikut:

1. Berdasarkan analisis makna leksikal dalam *kanyouku* dalam bahasa Jepang yang menggunakan kata dagu (*ago*) 「顎」 dan jari (*yubi*) 「指」 memiliki makna dasar penggunaan tindakan dan kondisi yang dilakukan dengan dagu dan jari.
2. Berdasarkan makna idiomatikal dalam *kanyouku* dalam bahasa Jepang yang menggunakan kata dagu (*ago*) 「顎」 dan jari (*yubi*) 「指」 memiliki makna yang mengungkapkan kondisi fisik, situasi atau keadaan yang terjadi, perilaku manusia, dan bentuk ekspresi yang diungkapkan berkaitan dengan penggunaan anggota tubuh dagu dan jari secara langsung ataupun tidak langsung yang dilakukan dalam keseharian.
3. Berdasarkan hubungan antara makna leksikal dan makna idiomatikal dalam *kanyouku* dalam bahasa Jepang yang menggunakan kata dagu (*ago*) 「顎」 dan jari (*yubi*) 「指」 melalui penggunaan majas metafora,

metonimi, dan sinekdoke diperoleh sebanyak empat (4) bentuk *kanyouku* memiliki hubungan makna secara metafora, sebelas (11) bentuk *kanyouku* memiliki hubungan makna secara metonimi, dan tidak ada bentuk *kanyouku* yang memiliki hubungan makna secara sinekdoke.

5.2 Implikasi

Berdasarkan hasil dari penelitian ini dapat diketahui makna secara leksikal, makna secara idiomatikal, dan hubungan antara makna dari *kanyouku* dalam bahasa Jepang yang menggunakan kata dagu (*ago*) 「顎」 dan jari (*yubi*) 「指」 yang dapat digunakan sebagai bahan ajar pembelajaran bahasa Jepang, sebagai referensi pembelajar untuk lebih memahami *kanyouku* dalam bahasa Jepang juga sebagai ragam bahasa dalam berkomunikasi menggunakan bahasa Jepang. Namun, masih terdapat kekurangan dan keterbatasan dalam penelitian ini sehingga dapat dijadikan perbaikan untuk penelitian selanjutnya.

5.3 Rekomendasi

Penelitian yang telah dilakukan mengenai analisis makna *kanyouku* yang menggunakan kata dagu (*ago*) 「顎」 dan jari (*yubi*) 「指」 dalam kajian linguistik kognitif dapat terselesaikan secara tuntas, namun selama proses penyusunan terdapat kekurangan dan keterbatasan. Untuk itu, peneliti mengajukan rekomendasi sebagai bentuk saran yang dapat dilakukan juga sebagai perbaikan pada kekurangan serta keterbatasan yang ada seperti contoh kalimat sebagai penjabar dari penggunaan setiap *kanyouku*. Rekomendasi untuk penelitian selanjutnya, dapat menjadikan sebagai bahan referensi ilmu pengetahuan mengenai penelitian yang membahas *kanyouku* yang menggunakan kata dari anggota bagian tubuh lainnya seperti rambut, dahi, alis, bibir, bulu mata, dan pipi sebagai objek penelitian. Diupayakan untuk memperbanyak kajian literatur atau sumber referensi melalui buku, kamus, dan sumber-sumber lainnya yang relevan agar menemukan perbandingan yang lebih beragam sehingga menghasilkan pembahasan mengenai *kanyouku* secara lebih luas.